

# Käyttöturvallisuustiedotte

## TUTELA CS SPEED

Käyttöturvallisuustiedott 16/10/2024

korjaus 6



### **KOHTA 1: AINEEN TAI SEOKSEN JA YHTIÖN TAI YRITYKSEN TUNNISTETIEDOT**

---

#### 1.1 TUOTETUNNISTE

TUOTTEEN TUNNISTUSTIEDOT:

Kaupallinen nimi: **TUTELA CS SPEED**

Kaupallinen koodi: 76012

Rekisteröintinumero N/A

#### 1.2 AINEEN TAI SEOKSEN MERKITYKSELLISET TUNNISTETUT KÄYTÖT JA KÄYTÖT, JOITA EI SUOSITELLA

SUOSITELTU KÄYTTÖ: Vaihteöljy

KIELLETYT KÄYTÖT: Tätä tuotetta ei tule käyttää muuhun kuin määritettyyn tarkoitukseen, ilman asiantuntijan ohjeita.

#### 1.3 KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTTEEN TOIMITTAJAN TIEDOT

JÄLLEENMYYJÄ: PETRONAS LUBRICANTS ITALY S.P.A.

Via Santena 1

10029 Villastellone (Torino)

Tel: +39.01196131 Fax : +39.0119613313

PÄTEVÄ HENKILÖ TUOTTEEN TURVALLISUUSTIETOJA KOSKIEN:

Tietoa yhdenmukaisuutta koskevista lainsäädännöistä info-regulation.eu@pli-petronas.com

#### 1.4 HÄTÄPUHELINNUMERO

Hätäpäivystys (24h/7d) :

+358 9 7479 0199

Eurooppalainen hätänumero 112

Myrkytystietokesku +358 0800 147 111 +358 09 471 977

### **KOHTA 2: VAARAN YKSILÖINTI**

---



#### 2.1 AINEEN TAI SEOKSEN LUOKITUS

Määräys (EY) N:o 1272/2008 (CLP)

Acute Tox. 4 Haitallista hengitettynä.

Ihmisen ja ympäristön terveydelle haitalliset fyysiset ja kemialliset vaikutukset:

Ei muita riskejä

#### 2.2 MERKINNÄT

Määräys (EY) N:o 1272/2008 (CLP)

# Käyttöturvallisuustiedotte

## TUTELA CS SPEED

Käyttöturvallisuustiedott 16/10/2024

korjaus 6



### Kuvakkeet ja Signal Word



Varoitus

#### Vaaramerkinnät:

H332 Haitallista hengitettynä.

#### Varovaisuusohjeet:

P261 Vältä pölyn/savun/kaasun/sumun/höyryn/suihkeen hengittämistä.

P271 Käytä ainoastaan ulkona tai tiloissa, joissa on hyvä ilmanvaihto.

P304+P340 JOS KEMIKAALIA ON HENGITETTY: Siirrä henkilö raittiiseen ilmaan ja varmista vaivaton hengitys.

P312 Ota yhteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN/lääkäriin/..., jos ilmenee pahoinvointia.

#### Sisältää:

1-dekeeni, vetykäsitelty dimeeri

Eryissäännökset REACH liitteen XVII ja siihen tehtyjen muutosten mukaisesti:

Ei mitään

### 2.3 MUUT VAARAT

Ei PBT-, vPvB- tai hormonaalisia haitta-aineita pitoisuutena  $\geq 0,1$  %.

## KOHTA 3: KOOSTUMUS JA TIEDOT AINEOSISTA

### 3.1 AINEET

N.A.

### 3.2 SEOKSET

Pitkälle jalostetut mineraali ja/tai synteettiset öljyt, lisäaineet.

Vaaralliset aineet CLP-asetuksen mukaisesti ja niiden luokitus:

MÄÄRÄ	NIMI	TUNNISTUS NRO	LUOKITUS	REKISTERÖINTI NUMERO
40.0- <50.0 %	1-dekeeni, vetykäsitelty dimeeri	CAS:68649-11-6 EC:500-228-5	Acute Tox. 4, H332; Asp. Tox. 1, H304	01-2119493069-28-XXXX
20.0- <30.0 %	Poly- $\alpha$ -olefiinit, viskositeetti 40°C $\leq$ 20,5 cSt	CAS:157707-86-3, 68037-01-4 EC:500-393-3, 500-183-1	Asp. Tox. 1, H304	01-2119493949-12-XXXX; 01-2119486452-34-XXXX

# Käyttöturvallisuustiedotte

## TUTELA CS SPEED

Käyttöturvallisuustiedott 16/10/2024

korjaus 6



PETRONAS

15.0- <20.0 %	Voiteluöljyt (raakaöljy), C15-30, vetykäsitelty neutraali öljypohjainen	CAS:72623- 86-0 EC:276-737- 9	Asp. Tox. 1, H304, DECLL(*)	01-2119474878- 16-XXXX
4.0-<5.0 %	Pitkälle jalostetut parafiini/mineraaliöljyt ja synteettiset öljyt, Viskositeetti 40°C <=20.5 cSt (**)	CAS:Mixture EC:Mixture	Asp. Tox. 1, H304, DECLL(*)	
2.5-<3.0 %	Tisleet (Petroli), vetykäsitelty kevyt parafiiniöljy	CAS:64742- 55-8 EC:265-158- 7	Asp. Tox. 1, H304, DECLL(*)	01-2119487077- 29-XXXX
1.0-<1.5 %	Tisleet (maaöljy), liuotin- vahanpoisto raskas parafiini	CAS:64742- 65-0 EC:265-169- 7	Asp. Tox. 1, H304, DECLL(*)	01-2119471299- 27-XXXX
1.0-<1.5 %	Tisleet (maaöljy), vetykäsitelty raskas parafiini (649-467-00-8)	CAS:64742- 54-7 EC:265-157- 1	Asp. Tox. 1, H304, DECLL(*)	01-2119484627- 25-XXXX
0.3-<0.5 %	2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated) alkyl imino) diethanol	CAS:61791- 44-4, 1218787-32- 6 EC:620-540- 6	Acute Tox. 4, H302; Skin Corr. 1, H314; Eye Dam. 1, H318; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410, M-Chronic:1, M- Acute:10	01-2119510877-33
0.05- <0.1 %	3-((C9-11-iso,C10- rich)alkyloxy)propan-1- amine	CAS:30113- 45-2 EC:939-485- 7	Acute Tox. 4, H302; Skin Corr. 1C, H314; Eye Dam. 1, H318; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410, M-Chronic:1, M- Acute:100	01-2119974116-35
1.5-<2.0 %	Luokittelemattomat öljyt			

(\*)DECLL Tämän tuotteen mineraalipohjaiset öljyt on pitkälle jalostettu ja ne sisältävät alle 3% DMSO- uutetta IP 346-  
menetelmän mukaan, eikä niitä näin ollen luokitella karsinogeneiksi Säädöksen (EY) Nro 1272/2008, L  
huomautuksen mukaan.

Yhdenmukaistettua luokitusta syöpää aiheuttavaksi sovelletaan, paitsi jos voidaan osoittaa, että aine sisältää  
alle 3 prosenttia dimetyylisulfoksidiuutetta mitattuna IP 346 -menetelmällä ("polysyklisten aromaattisten  
aineiden mittaaminen käyttämättömissä perusvoiteluöljyissä ja asfalteenittomissa raakaöljytseleissä -  
dimetyylisulfoksidiuutteen valontaitekerroinmenetelmä", Institute of Petroleum, Lontoo); siinä tapauksessa  
myös kyseisen vaaraluokan osalta on tehtävä tämän asetuksen II osaston mukainen luokitus.

(\*\*) Sisältää yhden tai usemman seuraavista: CAS:64742-65-0; 64742-54-7; 64742-55-8; 101316-72-7;  
72623-87-1; 64741-89-5 / EC: 265-169-7; 265-157-1; 265-158-7; 309-877-7; 276-738-4; 265-091-3 /  
Registration numbers: 01-2119471299-27-XXXX; 01-2119484627-25-XXXX; 01-2119487077-29-XXXX; 01-  
2119489969-06-XXXX; 01-2119474889-13-XXXX; 01-2119487067-30-XXXX

H-lausekkeet ja lista lyhenteistä: katso otsikko 16.

### KOHTA 4: ENSIAPUTOIMENPITEET

---

#### 4.1 ENSIAPUTOIMENPITEIDEN KUVAUS

##### IHOKOSKETUS:

Riisuttava saastuneet vaatteet ja kengät ja huuhdeltava huolellisesti runsaalla vedellä ja saippualla.

##### ROISKEET SILMIIN:

Huuhtelevointa silmää runsaalla vedellä vähintään 10 minuutin ajan. Poista piilolinssit jos tämän voidaan tehdä helposti. Ota yhteys lääkäriin mikäli kipua ja punoitusta esiintyy. Mikäli on altistuttu kuumen tuotteen kosketukselle, huuhtelevointa altistunut kohta runsaalla vedellä lämmön hajaannuttamiseksi. Ota välittömästi yhteys lääkäriin silmäolosuhteiden ja oikean toimintatavan määrittelyä varten.

##### NIELTYNÄ:

Ei saa oksennuttaa, jotta tuotetta ei joutuisi hengitysteihin. Huuhtelevointa suu huolellisesti vedellä. Hakeuduttava välittömästi lääkärin hoitoon.

##### HENGITETTYNÄ:

Altistunut henkilö siirrettävä raikkaaseen ilmaan ja vietävä tarvittaessa lääkärin hoitoon.

#### 4.2 TÄRKEIMMÄT OIREET JA VAIKUTUKSET, SEKÄ VÄLITTÖMÄT ETTÄ VIIVÄSTYNEET

Katso kappale 11.

#### 4.3 MAHDOLLISESTI TARVITTAVAA VÄLITÖNTÄ LÄÄKETIETEELLISTÄ APUA JA ERITYISTÄ HOITOA KOSKEVAT OHJEET

Katso kappale 4,1.

Onnettomuuden sattuessa tai tunnettaessa pahoinvointia hakeuduttava heti lääkärin hoitoon (näytettävä käyttöohjeita tai käyttöturvallisuustiedotetta, mikäli mahdollista).

### KOHTA 5: PALONTORJUNTATOIMENPITEET

---

#### 5.1 SAMMUTUSAINHEET

Tähän tuotteeseen ei liity erityistä tulipalon vaaraa. Käytä sammutusaineina vaahtoa, hiilidioksidia, kuivaa kemiallista pulveria tai vesisumua.

Jäähdytä säiliöt vedellä. Pysy etäällä tulesta räjähdysvaaran vuoksi.

Vältä korkeapainepesurin käyttöä. Käytä pesuria ainoastaan tulen kuumentamien pintojen viilentämiseen.

##### SOPIVAT SAMMUTUSAINHEET:

Vesi.

Hiilidioksidi (CO<sub>2</sub>).

**SAMMUTUSAINHEET, JOITA EI SAA KÄYTTÄÄ TURVALLISUUSYISTÄ.**

Ei erityisesti mikään.

#### 5.2 AINEESTA TAI SEOKSESTA JOHTUVAT ERITYISET VAARAT

Älä hengitä palokaasuja: tuli saattaa muodostaa haitallisia yhdisteitä.

Älä hengitä räjähdysvaaran tai tulipalon yhteydessä syntyviä kaasuja.

Palaessaan kehittää raskasta savua.

HAZARDOUS COMBUSTION PRODUCTS: Oxides of carbon, compounds of sulphur, phosphorus, nitrogen and products of incomplete combustion.

### 5.3 PALONTORJUNTAA KOSKEVAT OHJEET

Käytettävä sopivaa hengityksensuojainta.

Kerää tulipalon sammuttamiseen käytetty saastunut vesi erikseen. Ei saa laskea viemäriin.

Siirrä vahingoittumattomat säiliöt pois vaaralliselta alueelta, mikäli siirto voidaan suorittaa turvallisesti.

## **KOHTA 6: TOIMENPITEET ONNETTOMUUSPÄÄSTÖISSÄ**

---

### 6.1 VAROTOIMENPITEET, HENKILÖNSUOJAIMET JA MENETTELY HÄTÄTILANTEESSA

Varo nielemästä tuotetta. Vältä roiskeet iholle ja silmiin käyttämällä oikeanlaisia suojavaatteita. Varo hengittämästä höyryä ja tuotesumua.

Pinnat, joille tuotetta on roiskunut, voivat olla liukkaat.

Käytä henkilökohtaisia suojarusteita.

Katso kohdissa 7 ja 8 annettuja turvaohjeita.

### 6.2 YMPÄRISTÖÖN KOHDISTUVAT VAROTOIMET

Varmista, ettei ainetta pääse maahan/maaperään. Varmista, ettei ainetta pääse pintavesiin tai viemäriverkostoon.

Kerää pesuun käytetty saastunut vesi ja hävitä se lain antamien määräysten mukaisesti.

Ilmoita asianmukaisille viranomaisille mahdollisesta kaasuvuodosta tai aineen pääsystä vesistöön, maaperään tai viemäriverkostoon.

### 6.3 SUOJARAKENTEITA JA PUHDISTUSTA KOSKEVAT MENETELMÄT JA -VÄLINEET

Vältä liekit ja/tai kipinät roiskeiden ja syntyneen jätteen lähellä. Älä tupakoi. Suurten päästöjen tapauksessa imeytä tuote ja lapioi se sopiviin säiliöihin poistoa varten. Puhdista pienet roiskeet imukykyisellä aineella. Laita likainen tuote sopivaan säiliöön. Poista likaantunut tuote paikallisten ja yleisten säädösten mukaisesti.

### 6.4 VIITTAUKSET MUIHIN KOHTIIN

Katso myös kappaleita 8 ja 13

## **KOHTA 7: KÄSITTELY JA VARASTOINTI**

---

### 7.1 TURVALLISEN KÄSITTELYN EDELLYTTÄMÄT TOIMENPITEET

Vältä nielemästä tuotetta. Vältä toistuva ja pitkittynyt kontakti ihon ja silmien kanssa. Huolehdi riittävästä tuuletuksesta välttääksesi tuotesumun ja höyryt. Älä tupakoi äläkä käytä avointa liekkiä, vältä kosketus liekkien ja muiden tulenlähteiden kanssa. Älä työskentele lähellä avointa säiliötä välttääksesi suuret höyryn konsentraatiot. Älä syö tai juo käytön aikana.

# Käyttöturvallisuustiedotte

## TUTELA CS SPEED

Käyttöturvallisuustiedott 16/10/2024

korjaus 6



### 7.2 TURVALLISEN VARASTOINNIN EDELLYTTÄMÄT OLOSUHTEET, MUKAAN LUETTUINA YHTEENSOPIMATTOMUUDET

Varastoi alkuperäisessä suljetussa säiliössä ja säilytä etäällä kuumuuden ja tulen lähteistä. Älä säilytä ulkoilmassa. Varmista tilojen riittävä tuuletus ja mahdollisten vuotojen valvonta. Säilytä etäällä liekeistä ja kipinöistä ja vältä sähköstaattisten varausten kumuloituminen. Säilytä lasten ulottumattomissa ja etäällä elintarvikkeista ja juomista.

Varastointiluokka (TRGS 510, Saksa): 10

### 7.3 ERITYINEN LOPPUKÄYTTÖ

Katso käyttötarkoitukset kappaleessa 1.2.

## **KOHTA 8: ALTISTUMISEN EHKÄISEMINEN JA HENKILÖNSUOJAIMET**

### 8.1 VALVONTAA KOSKEVAT MUUTTUJAT

OEL: öljysumut - TLV/TWA (8 h) : 5 mg/m<sup>3</sup> - TLV/STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

Luettelo aineosista OEL arvon kanssa

<b>AMM ATILL ISEN</b>	<b>PITKÄAI KAINEN MG/M3</b>	<b>PITKÄAI KAINEN PPM</b>	<b>LYHYTAI KAINEN MG/M3</b>	<b>LYHYTAI KAINEN PPM</b>	<b>HUOMIOIT</b>
-------------------------------	-------------------------------------	-----------------------------------	-------------------------------------	-----------------------------------	-----------------

1-dekeeni,  
vetykäsitelty dimeeri  
CAS: 68649-11-6

ACGIH 1.000

Areosol

### 8.2 ALTISTUMISEN EHKÄISEMINEN

#### TEKNISET VAROTOIMET:

Vältä tuotesumun ja hiukkasten syntyminen ja leviäminen käyttämällä ilmastointi/tuuletinjärjestelmää ja muita tarvittavia varotoimenpiteitä. Käytä tarvittaessa kaikkia tarvittavia varotoimenpiteitä välttääksesi tuotteen joutumisen ympäristöön (esim. puhallusjärjestelmät, keräysastiat, ...).

#### SILMIEN SUOJAUS:

Kemialliset suojalasit ja kasvosuoja öljyroiskeiden tapauksessa.

#### IHON SUOJAUS:

Käytä asianmukaisia suojavaatteita (katso CEN-EN 14605 lisätietoja varten) ja vaihda ne heti, jos paljon tuotetta kaatuu vaatteille. Pese ennen seuraavaa käyttökertaa.

Huolehdi henkilökohtaisesta puhtaudesta maalaisjärkeä käyttämällä.

#### KÄSIEN SUOJAUS:

Käytä asianmukaisia käsineitä (esim. neopreeni, nitrili). Käsineet tulee vaihtaa, kun ne alkavat kulua. Työnantajan tulee määritellä käsineiden tyyppi ja käyttöaika riippuen prosessoinnista ja seuraten DPI-säädöksiä ja käsineiden valmistajan ohjeita. Käytä käsineitä ainoastaan puhtaissa käsissä.

#### HENGITYSSUOJAUS:

# Käyttöturvallisuustiedotte

## TUTELA CS SPEED

Käyttöturvallisuustiedott 16/10/2024

korjaus 6



Ei tarpeen normaaleissa käyttöolosuhteissa. Käytä hyväksyttyä hengitysnaamaria, jossa on orgaanisten höyryjen suodatinpatruuna, jos suositellut altistumisrajat ylittyvät.

YMPÄRISTÖALTISTUMISEN TORJUMINEN:

Katso tekniset varotoimenpiteet ja myös kohdat 6.2, 6.3, 7.2, 12 ja 13.

### KOHTA 9: FYSIKAALISET JA KEMIAALLISET OMINAISUUDET

#### 9.1 FYSIKAALISIA JA KEMIAALLISIA PERUSOMINAISUUKSIA KOSKEVAT TIEDOT

FYSIKAALINEN OLOTILA:	NESTE		
ULKOMUOTO JA VÄRI	TAHMEA		
HAJU	HÄVIÄVÄN PIENI		
HAJUKYNNYS	HÄVIÄVÄN PIENI		
PH	N.A.		
SULAMIS/JÄÄTYMISPISTE	N.A.		
KIEHUMISEN ALKUPISTE JA KIEHUMISALUE	>250 °C (482 °F)	( ASTM D2887 )	
SYTTYMISPISTE	196 °C (385 °F)	( ASTM D93 )	
YLEMMÄT/ALEMMAT SYTTYVYYS- TAI RÄJÄHDYSRAJAT	N.A.		
HÖYRYJEN TIHEYS	N.A.		
HÖYRYN PAINE	N.A.		
SUHTEELLINEN TIHEYS	0.83 G/CM3	( ASTM D4052 )	
VESILIUKOISUUS	SEKOITTUMATON		
ÖLJYLIUKOISUUS	N.A.		
JAKAANTUMISKERROIN (N-OKTANOLI/VESI)	N.A.		
ITSESYTTYMISLÄMPÖTILA	N.A.		
HAJOAMISLÄMPÖTILA	N.A.		
KINEMAATTINEN VISKOSITEETTI 100° C	6.80 CST		
KINEMAATTINEN VISKOSITEETTI 40° C	24.22 CST		
RÄJÄHDYSOMINAISUUDET	N.A.		
SYTTYTÄVÄT OMINAISUUDET	N.A.		
SYTTYVYYS:	N.A.		
HAIHTUVIA ORGAANISIA YHDISTEITÄ - VOC =	N.A.		
HIUKKASTEN OMINAISUUDET:			
HIUKKASKOKO:	N.A.		

#### 9.2 MUUT TIEDOT

FREEZING POINT	N.A.
POUR POINT	N.A.
DROPPING POINT	N.A.
AINERYHMIEN MERKITYKSELLISET OMINAISUUDET	
SEKOITTUVUUS	N.A.
JOHTAVUUS	N.A.
EI MUITA MERKITYKSELLISIÄ TIETOJA	

### **KOHTA 10: STABIILISUUS JA REAKTIIVISUUS**

---

#### 10.1 REAKTIIVISUUS

Lue otsikon 10 muissa kappaleissa olevat tiedot huolellisesti.

#### 10.2 KEMIALLINEN STABIILISUUS

Tuote on stabiili normaaleissa käyttöolosuhteissa.

#### 10.3 VAARALLISTEN REAKTIOIDEN MAHDOLLISUUS

Ei odotettavissa normaaleissa käyttöolosuhteissa.

#### 10.4 VÄLTETTÄVÄT OLOSUHTEET

Tuote on säilytettävä etäällä kuumuuden lähteistä. Älä altista tuotetta leimahduspistettä korkeammille lämpötiloille.

#### 10.5 YHTEENSOPIMATTOMAT MATERIAALIT

Vahvat hapettavat aineet, kovat hapot ja emäkset.

#### 10.6 VAARALLISET HAJOAMISTUOTTEET

Hiilen oksidit, rikin yhdisteet, fosfori, typpi ja vetysulfidi.

### **KOHTA 11: MYRKYLLISYYTEEN LIITTYVÄT TIEDOT**

---

#### 11.1 TIEDOT ASETUKSESSA (EY) N:O 1272/2008 MÄÄRITELLYISTÄ VAARALUOKISTA

##### VÄLITÖN MYRKYLLISYYS:

The product is harmful by inhalation and it may cause irritation to respiratory system.

Tuote on haitallinen hengitettynä ja se voi aiheuttaa hengitysteiden ärsytystä.

Tuote ei todennäköisesti ole haitallinen, jos sitä niellään vahingossa pieniä määriä. Suuret määrät voivat vaikuttaa ruuansulatuselimistöön.

##### IHOYÖVYTTÄVYYS TAI -ÄRSYTYS:

Tuotetta ei luokitella tähän vaaraluokkaan, mutta pitkittynyt tai toistuva ihokosketus saattaa aiheuttaa ärsytystä ja ihosairauksia.

##### VAKAVA SILMÄVAURIO TAI SILMÄ-ÄRSYTYS:

Tuotetta ei luokitella tähän vaaraluokkaan, mutta suora kosketus saattaa aiheuttaa lievää ärsytystä.

##### HENGITYSTEIDEN HERKISTYMINEN:

Tuotetta ei luokitella tähän vaaraluokkaan.

# Käyttöturvallisuustiedotte

## TUTELA CS SPEED

Käyttöturvallisuustiedott 16/10/2024

korjaus 6



### IHON HERKISTYMINEN:

Tuotetta ei luokitella tähän vaaraluokkaan.

### SUKUSOLUJEN PERIMÄÄ VAURIOITTAVA VAIKUTUS:

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokitus-kriteerit eivät täyty.

### SYÖPÄÄ AIHEUTTAVAT VAIKUTUKSET:

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokitus-kriteerit eivät täyty.

### LISÄÄNTYMISTOKSISUUS:

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokitus-kriteerit eivät täyty.

### ELINKOHTAINEN MYRKYLLISYYS (SPECIFIC TARGET ORGAN TOXICITY, STOT) – KERTA-ALTISTUMINEN:

Tuotetta ei luokitella tähän vaaraluokkaan, mutta korkeissa lämpötiloissa syntyvien sumujen ja höyryjen hengittäminen saattaa aiheuttaa hengitysteiden ärsytystä.

### ELINKOHTAINEN MYRKYLLISYYS (SPECIFIC TARGET ORGAN TOXICITY, STOT) – TOISTUVA ALTISTUMINEN:

Tuotetta ei luokitella tähän vaaraluokkaan.

### KEUHKOVAURION VAARA:

Tuotetta ei luokitella tähän vaaraluokkaan.

### Seoksen myrkyllisyyttä koskevat tiedot:

Saatavilla ei ole kyseiseen valmisteeseen liittyviä myrkyllisyystietoja. Huomaa yksittäisten ainesosien pitoisuus myrkyllisyysvaikutuksien arvioimiseksi altistuttaessa valmisteelle.

### Tuotteesta löydettyjen tärkeimpien aineiden myrkyllisyyteen liittyviä tietoja:

1-dekeeni, a) välitön LC50 Pölyn hengitys Rotta = 1.17 mg/l 4h  
vetykäsitelty dimeeri myrkyllisyys

LD50 Suun kautta Rotta > 5000 mg/kg

Poly- $\alpha$ -olefiinit, a) välitön  
viskositeetti 40°C myrkyllisyys  
<=20,5 cSt

LD50 Suun kautta Rotta > 5000 mg/kg

Tisleet (Petroli), a) välitön  
vetykäsitelty kevyt myrkyllisyys  
parafiiniöljy

LD50 Suun kautta Rotta > 5000 mg/kg

b)  
ihosyövyttävyyksi/iho  
ärsytys

LD50 Ihon kautta Kani > 2000 mg/kg  
LC50 Hengitettynä Rotta > 5.53 mg/l  
Ärsyttää ihoa Kani - Saatavilla olevien  
tietojen perusteella luokituskriteerit eivät  
täyty.

c) vakava  
silmävaurio/silmä-  
ärsytys

Ärsyttää silmiä Kani - Saatavilla olevien  
tietojen perusteella luokituskriteerit eivät  
täyty.

# Käyttöturvallisuustiedotte

## TUTELA CS SPEED

Käyttöturvallisuustiedott 16/10/2024

korjaus 6



d) hengitysteiden tai Ihokosketus voi aiheuttaa herkistymistä  
ihon herkistyminen Kani - Tuotteelle ei ole saatavilla tietoja

Tisleet (maaöljy), a) välitön LD50 Suun kautta Rotta > 5000 mg/kg  
vetykäsitelty raskas myrkyllisyys  
parafiini (649-467-00-8)

LD50 Ihon kautta Kani > 2000 mg/kg  
LC50 Hengitettynä Rotta > 5.53 mg/l  
b) Ärsyttää ihoa Kani - Saatavilla olevien  
ihosyövyttävyyys/iho tietojen perusteella luokituskriteerit eivät  
ärsytys täyty.

c) vakava Ärsyttää silmiä Kani - Saatavilla olevien  
silmävaurio/silmä- tietojen perusteella luokituskriteerit eivät  
ärsytys täyty.

d) hengitysteiden tai Ihokosketus voi aiheuttaa herkistymistä  
ihon herkistyminen Kani - Tuotteelle ei ole saatavilla tietoja

Ellei toisin mainita, asetuksen (EU)2020/878 vaatimat tiedot eivät ole oleellisia.

a) välitön myrkyllisyys

b) ihosyövyttävyyys/ihoärsytys

c) vakava  
silmävaurio/silmä-ärsytys

d) hengitysteiden tai ihon  
herkistyminen

e) sukusolujen perimää  
vaurioittavat vaikutukset

f) syöpää aiheuttavat  
vaikutukset

g) lisääntymiselle  
vaaralliset vaikutukset

h) elinkohtainen  
myrkyllisyys – kerta-  
altistuminen

k) myrkyntymisen  
dynamiikkaa,  
aineenvaihduntaa ja  
jakautumista koskevia  
tietoja

i) elinkohtainen  
myrkyllisyys – toistuva  
altistuminen

j) aspiraatiovaara

### 11.2 TIEDOT MUISTA VAAROISTA

Hormonitoimintaa häiritsevät ominaisuudet:

Ei hormonaalisia haitta-aineita pitoisuutena  $\geq 0,1$  %.

## **KOHTA 12: TIEDOT VAARALLISUUDESTA YMPÄRISTÖLLE**

### 12.1 MYRKYLLISYYS

Tiedot kemikaalin vaarallisuudesta ympäristölle:

Tätä tuotetta ei ole luokiteltu ympäristölle vaaralliseksi.

Luettelo aineosista, joilla on ympäristölle vaarallisia ominaisuuksia

#### **AINEOSA**

#### **TUNNISTUS EKOTOKSISUUS**

#### **NRO**

1-dekeeni, vetykäsitelty dimeeri

CAS: 68649-11-6 - EL50 Daphnia  $> 1000$  mg/L 48h  
EINECS: 500-228-5

LL50 Fish  $> 1000$  mg/L 96h

Tisleet (Petroli), vetykäsitelty kevyt parafiiniöljy

CAS: 64742-55-8 - a) Akuutti myrkyllisyys vesieläimille : LC50 Fish Pimephales promelas  $> 100$  mg/L 96h  
EINECS: 265-158-7

b) Krooninen myrkyllisyys vesieläimille : NOELR Oncorhynchus mykiss  $\geq 1000$  mg/L

b) Krooninen myrkyllisyys vesieläimille : NOEC Fish  $> 1$  mg/L

b) Krooninen myrkyllisyys vesieläimille : NOEC Daphnia  $> 1$  mg/L - water flea

Tisleet (maaöljy), vetykäsitelty raskas parafiini (649-467-00-8)

CAS: 64742-54-7 - a) Akuutti myrkyllisyys vesieläimille : LC50 Fish Pimephales promelas  $> 100$  mg/L 96h  
EINECS: 265-157-1

b) Krooninen myrkyllisyys vesieläimille : NOELR Oncorhynchus mykiss  $\geq 1000$  mg/L

b) Krooninen myrkyllisyys vesieläimille : NOEC Fish  $> 1$  mg/L

b) Krooninen myrkyllisyys vesieläimille : NOEC Daphnia  $> 1$  mg/L - water flea

Ei hormonaalisia haitta-aineita pitoisuutena  $\geq 0,1$  %.

### 12.2 PYSYVYYS JA HAJOAVUUS

Tuotteen biohajoavuutta koskevat tiedot eivät ole saatavilla.

# Käyttöturvallisuustiedotte

## TUTELA CS SPEED

Käyttöturvallisuustiedott 16/10/2024

korjaus 6



### 12.3 BIOKERTYVYYS

Ei käytettävissä.

### 12.4 LIIKKUVUUS MAAPERÄSSÄ

Koska ympäristöön hajoaminen voi aiheuttaa ympäristöpohjan saastumisen (maaperä, pohjamaa, pintavesi ja pohjavesi), älä päästä ainetta ympäristöön.

### 12.5 PBT- JA VPVB-ARVIOINNIN TULOKSET

vPvB-aineet: Ei mitään - PBT-aineet: Ei mitään

### 12.6 HORMONITOIMINTAA HÄIRITSEVÄT OMINAISUUDET

Ei hormonitoimintaa häiritseviä aineita pitoisuuksina  $\geq 0,1$  %

### 12.7 MUUT HAITALLISET VAIKUTUKSET

Ei tunnettuja vaikutuksia.

## **KOHTA 13: JÄTTEIDEN KÄSITTELYYN LIITTYVÄT NÄKÖKOHDAT**

---

### 13.1 JÄTTEIDEN KÄSITTELYMENETELMÄT

Estä tuotteen pääsy maapohjaan, salaojistoihin ja vesistöihin. Älä poista ainetta viemäreihin, putkistoihin äläkä vesistöihin. Poista paikallisten ja kansallisten säädösten mukaisesti asianmukaisen viranomaisen/laillisen kierrätyspalvelun kautta.

Käytetyn jätteen ei katsota olevan erikoisjäte direktiivien 2008/98/EC (jätteet) ja muun asiaa koskevan lainsäädännön mukaisesti.

Ota talteen, jos mahdollista. Toimi voimassa olevien paikallisten ja kansallisten asetusten mukaisesti.

## **KOHTA 14: KULJETUSTIEDOT**

---

### 14.1 YK-NUMERO TAI TUNNISTENUMERO

N/A

### 14.2 KULJETUKSESSA KÄYTETTÄVÄ VIRALLINEN NIMI

ADR-Kuljetuksessa käytettävä nimi: N/A

IATA-Tekninen nimi: N/A

IMDG-Tekninen nimi: N/A

### 14.3 KULJETUKSEN VAARALUOKAT

# Käyttöturvallisuustiedotte

## TUTELA CS SPEED

Käyttöturvallisuustiedott 16/10/2024

korjaus 6



ADR-Maantiekuljetus: N/A

IATA-Luokka: N/A

IMDG-Luokka: N/A

### 14.4 PAKKAUSRYHMÄ

ADR-Pakkausryhmä: N/A

IATA-Pakkausryhmä: N/A

IMDG-Pakkausryhmä: N/A

### 14.5 YMPÄRISTÖVAARAT

Myrkyllisten ainesosien määrä: 0.00

Erittäin myrkyllisten ainesosien määrä: 0.00

Meriä saastuttava aine: Ei

Ympäristölle haitallinen luokitus: Ei

IMDG-EMS: N/A

### 14.6 ERITYISET VAROTOIMET KÄYTTÄJÄLLE

Maa- ja rautatie (ADR-RID):

ADR-Merkintä: N/A

ADR - Vaaran tunnistenumero: N/A

ADR-Erityismääräykset: N/A

Tunneleita koskeva ADR-rajoituskoodi: N/A

Ilma (IATA):

IATA-Matkustajakone: N/A

IATA-Rahtikone: N/A

IATA-Merkintä: N/A

IATA-Mahdolliset lisä vaarat N/A

IATA-Erg: N/A

IATA-Erityismääräykset: N/A

Meri (IMDG):

IMDG-Koodi: N/A

IMDG-Tiedote: N/A

IMDG-Mahdolliset lisä vaarat N/A

IMDG-Erityismääräykset: N/A

### 14.7 MERIKULJETUS IRTOLASTINA IMO:N ASIAKIRJOJEN MUKAISESTI

N.A.

## **KOHTA 15: LAINSÄÄDÄNTÖÄ KOSKEVAT TIEDOT**

---

### 15.1 NIMENOMAISESTI AINETTA TAI SEOSTA KOSKEVAT TURVALLISUUS-, TERVEYS- JA

# Käyttöturvallisuustiedotte

## TUTELA CS SPEED

Käyttöturvallisuustiedott 16/10/2024

korjaus 6



### YMPÄRISTÖSÄÄNNÖKSET TAI -LAINSÄÄDÄNTÖ

Säädös (EY) Nro 1272/2008, yhdessä kansallisen ja Eurooppalaisen lainsäädännön kanssa - aineiden ja sekoitusten luokittelusta, merkinnästä ja paketoinnista - sekä seuraavista sovitteluista tekniseen ja tieteelliseen kehittämiseen.

Säädös (EY) Nro 790/2009 täydennys, tekniseen ja tieteelliseen kehitykseen mukautumisesta, Säädös (EY) Nro 1272/2008 aineiden ja sekoitusten luokittelusta, merkinnästä ja paketoinnista

Säädös (EY) Nro 1907/2006, yhdessä kansallisen ja Eurooppalaisen lainsäädännön kanssa - koskien kemikaalien rekisteröintiä, arviointia, lupia ja rajoituksia (REACH)

Säädös (EU) Nro 878/2020 täydentää säädöstä (EY) Nro 1907/2006 koskien kemikaalien rekisteröintiä, arviointia, lupia ja rajoituksia (REACH)

Direktiivit 89/391/EC, 89/654/EC, 89/655/EC, 89/656/EC, 90/269/EC, 90/270/EC, 90/394/EC, 90/679/EC ja kaikki seuraavat päivitykset yhdessä kansallisen soveltamisen kanssa työntekijöiden terveyden ja turvallisuuden parantamiseksi.

Direktiivi 98/24/EC ja seuraavat päivitykset yhdessä kansallisen soveltamisen kanssa työntekijöiden turvallisuuden ja terveyden varmistamisesta ja suojaumisesta kemiallisten aineiden vaaroja vastaan.

Direktiivi 1991/156/EC ja seuraavat päivitykset yhdessä kansallisen jätteitä koskevan lainsäädännön kanssa

EY-direktiivit ja kansalliset ympäristönsuojelulait (ilma, vesi ja maaperä)

Säädös 648/2004/EC puhdistusaineita koskien

Direktiivi 2012/18/EC, yhdessä kansallisen soveltamisen kanssa koskien vaarallisten aineiden aiheuttamaa suuronnettomuuksien vaaraa.

MÄÄRÄYS (EU) N:O 286/2011 (2. ATP CLP)

MÄÄRÄYS (EU) N:O 618/2012 (3. ATP CLP)

MÄÄRÄYS (EU) N:O 487/2013 (4. ATP CLP)

MÄÄRÄYS (EU) N:O 944/2013 (5. ATP CLP)

MÄÄRÄYS (EU) N:O 605/2014 (6. ATP CLP)

MÄÄRÄYS (EU) N:O 2015/1221 (7. ATP CLP)

MÄÄRÄYS (EU) N:O 2016/918 (8. ATP CLP)

MÄÄRÄYS (EU) N:O 2016/1179 (9. ATP CLP)

MÄÄRÄYS (EU) N:O 2017/776 (10. ATP CLP)

MÄÄRÄYS (EU) N:O 2018/669 (11. ATP CLP)

MÄÄRÄYS (EU) N:O 2018/1480 (13. ATP CLP)

MÄÄRÄYS (EU) N:O 2019/521 (12. ATP CLP)

MÄÄRÄYS (EU) N:O 2020/217 (14. ATP CLP)

MÄÄRÄYS (EU) N:O 2020/1182 (15. ATP CLP)

MÄÄRÄYS (EU) N:O 2021/643 (16. ATP CLP)

MÄÄRÄYS (EU) N:O 2021/849 (17. ATP CLP)

MÄÄRÄYS (EU) N:O 2022/692 (18. ATP CLP)

RAJOITUKSET, JOTKA KOSKEVAT TUOTETTA TAI SEN SISÄLTÄMIÄ AINEITA NEUVOSTON ASETUKSEN (EY) 1907/2006 (REACH) LIITTEEN XVII JA SIIHEN TEHTYJEN MUUTOSTEN MUKAISESTI:

Tuotetta koskevat rajoitukset: 3

Tuotteen sisältämiä aineita koskevat rajoitukset: EI MITÄÄN

SÄÄNNÖKSET, JOTKA KUULUVAT EU DIREKTIIVIIN 2012/18 (SEVESO III):

N.A.

ASETUKSEN (EU) N:O 649/2012 (PIC-ASETUS)

# Käyttöturvallisuustiedotte

## TUTELA CS SPEED

Käyttöturvallisuustiedott 16/10/2024

korjaus 6



Ei lueteltuja aineita

SAKSALAINEN VESISTÖJEN VAARALUOKITUS.

Luokka 2: vettä vaarantava.

SVHC -AINEET:

Tietoja ei ole tarjolla

### 15.2 KEMIKAALITURVALLISUUSARVIOINTI

Kemikaaliturvallisuusarviointia ei ole suoritettu seoksen.

### KOHTA 16: MUUT TIEDOT

Lomake on yhdenmukainen säädöksen (EU) No. 878/2020 sekä säädöksen (EC) Nro. 1272/2008 ja seuraavien muutosten kanssa.

Asiakirjan on valmistellut asianmukaisesti koulutettu henkilö

Tätä tuotetta ei tule käyttää muihin kuin suositeltuihin käyttötarkoituksiin ellei tekniseltä osastolta ole ensiksi kysytty neuvoja.

Tämä lomake mitätöi ja korvaa jokaisen edeltävän painoksen.

Tätä tuotetta tulee käsitellä ja se tulee varastoida teollisten hygieniasääntöjen mukaisesti noudattaen voimassa olevia lakeja.

Tässä annetut tiedot perustuvat tällä hetkellä hallussamme oleviin tietoihin ja niiden tarkoituksena on esitellä tuotteidemme turvallisuusvaatimukset. Niitä ei näin ollen tule käsittää tiettyjen ominaisuuksien takuuksi.

Otsikon 3 esite, H-tilat:

#### KOODI

#### KUVAUS

H302	Haitallista nieltynä.
H304	Voi olla tappavaa nieltynä ja joutuessaan hengitysteihin.
H314	Voimakkaasti ihoa syövyttävää ja silmiä vaurioittavaa.
H318	Vaurioittaa vakavasti silmiä.
H332	Haitallista hengitettynä.
H400	Erittäin myrkyllistä vesieliöille.
H410	Erittäin myrkyllistä vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.

#### KOODI

#### VAARALUOKKA JA VAARAKATEGORIA

#### KUVAUS

3.1/4/Inhal	Acute Tox. 4	Välitön myrkyllisyys (hengitysteiden kautta), Katgoria 4
3.1/4/Oral	Acute Tox. 4	Välitön myrkyllisyys (suun kautta), Katgoria 4
3.10/1	Asp. Tox. 1	Aspiraatiovaara, Katgoria 1
3.2/1	Skin Corr. 1	Ihosityövyttävyyys, Katgoria 1
3.3/1	Eye Dam. 1	Vakava silmävaurio, Katgoria 1
4.1/A1	Aquatic Acute 1	Välitön vaara vesiympäristölle, Katgoria 1
4.1/C1	Aquatic Chronic 1	Krooninen (pitkäaikainen) vaara vesiympäristölle, Katgoria 1

# Käyttöturvallisuustiedotte

## TUTELA CS SPEED

Käyttöturvallisuustiedott 16/10/2024

korjaus 6



Luokitus ja menettely, jolla seoksen luokitus on asetuksen (EY) N:o 1272/2008 (CLP) mukaisesti määritelty:

**ASETUKSEN (EY) N:O  
1272/2008 MUKAINEN  
LUOKITUS 1272/2008**

**LUOKITUSMENETTELY**

3.1/4/Inhal

Laskentamenetelmä

Käyttöturvallisuustiedotteessa käytettyjen lyhenteiden ja akronyymien selitykset:

ACGIH: American Conference of Governmental Industrial Hygienists (ACGIH)

ADR: Eurooppalainen sopimus vaarallisten tavaroiden kansainvälisistä tiekuljetuksista.

AND: Eurooppalainen sopimus vaarallisten tavaroiden kansainvälisistä sisävesikuljetuksista

ATE: Akuutin Toksisuuden Arviointi

ATEmix: välittömän myrkyllisyyden estimaatit (Seokset)

BCF: Biokertymisen kerroin

BEI: Biologisen Altistumisen Indeksi

BOD: Biokemiallinen Hapentarve

CAS: Chemical Abstracts Service (American Chemical Society osasto).

CAV: Myrkytystietokeskus

CE: Euroopan Yhteisö

CLP: Luokitus, Merkinnät, Pakkaaminen

CMR: Karsinogeeninen, Mutageeninen ja Lisääntymiselle Vaarallinen

COD: Kemiallinen Hapentarve

COV: Haihtuva Orgaaninen Yhdiste

CSA: Kemikaaliturvallisuusarviointi

CSR: Kemikaaliturvallisuusraportti

DMEL: Johdettu Vähimmäisvaikutustaso

DNEL: Johdettu vaikutukseton altistustaso

DPD: Vaarallisten Valmisteiden Direktiivi

DSD: Vaarallisten Aineiden Direktiivi

EC50: Puolimaksimaalinen Vaikuttava Pitoisuus

ECHA: Euroopan Kemikaalivirasto

EINECS: Euroopassa kaupallisessa käytössä olevien kemiallisten aineiden luettelo.

ES: Altistumisskenaario

GefStoffVO: Asetus vaarallisille aineille, Saksa.

GHS: Kemikaalien yhdenmukaistettu luokitus- ja merkintäjärjestelmä.

IARC: Kansainvälinen syöväntutkimuskeskus

IATA: Kansainvälinen lentokuljetusliitto.

IATA-DGR: "Kansainvälisen lentokuljetusliiton" (IATA) vaarallisten aineiden kuljetusmääräykset.

IC50: puolimaksimaalinen kasvua estävä pitoisuus

ICAO: Kansainvälinen siviili-ilmailujärjestö.

ICAO-TI: "Kansainvälisen siviili-ilmailujärjestön" (ICAO) tekniset ohjeet.

IMDG: Vaarallisten aineiden kansainvälinen merikuljetussäännöstö.

INCI: Kansainvälinen luokitus kosmeettisille valmistusaineille.

IRCCS: Scientific Institute for Research, Hospitalization and Health Care

KAFH: Keep away from heat

KSt: Räjähdyserroin.

# Käyttöturvallisuustiedotte

## TUTELA CS SPEED

Käyttöturvallisuustiedott 16/10/2024

korjaus 6



LC50: Tappava pitoisuus 50 %:lle koehenkilöistä.

LD50: Tappava annos 50 %:lle koehenkilöistä.

LDLo: Tappava Annos Matala

N.A.: Ei Ilmoitettu

N/A: Ei Ilmoitettu

N/D: Ei määritetty/ Ei saatavilla

NA: Ei saatavissa

NIOSH: Kansallinen työterveys- ja työturvallisuusvirasto

NOAEL: Taso, joka ei aiheuta havaittavaa haittavaikutusta

OSHA: Työsuojeluhallinto

PBT: Hitaasti hajoava, biokertyvä ja myrkyllinen

PGK: Pakkausohjeet

PNEC: Arvioitu vaikutukseton pitoisuus.

PSG: Matkustajat

RID: Vaarallisten aineiden kansainvälistä kuljetusta rautateitse koskevat määräykset.

STEL: Lyhytaikaisen altistumisen raja-arvo.

STOT: Elinkohtainen myrkyllisyys.

TLV: Kynnysraja-arvo.

TWATLV: Keskimääräinen kynnysraja-arvo 8 tunnille päivässä. (ACGIH Standardi).

vPvB: Erittäin hitaasti hajoava, Erittäin voimakkaasti biokertyvä

WGK: Saksalainen vesistöjen vaaraluokitus.

### **Edellisen tarkistuksen jälkeen muutetut kappaleet:**

- KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot
- KOHTA 2: Vaaran yksilöinti
- KOHTA 7: Käsittely ja varastointi
- KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet
- KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus
- KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot
- KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot